



世界反法西斯 文学书系

中国卷

12

重庆出版社

世界反法西斯
文学书系

(川)新登字 010 号

责任编辑 陈兴芜

封面设计 金乔楠

技术设计 郑汉生

世界反法西斯文学书系 52

中 国 卷(12)

重庆出版社出版、发行(重庆长江二路205号)
新华书店经销 重庆新华印刷厂印刷

*

开本 850×1168 1/32 印张 18.125 插页 6 字数 450 千
1994 年 12 月第一版 1994 年 12 月第一版第一次印刷
印数:1-1,700

*

ISBN 7-5366-2512-X/I·502

定价:25.00 元

顾 问(以姓氏笔画为序)

卞之琳 冯 至 艾 青 孙同川 罗大冈 林 林
林默涵 季羨林 萧 秧 萧 乾

编 委 会

总 主 编：刘白羽

副总主编：叶水夫 沈世鸣

(以下以姓氏笔画为序)

常务总编委：吕同六 吴元迈 张 羽 陆梅林 黄宝生

总编委：

马 烽	王央乐	王佐良	戈宝权	叶水夫
叶君健	包文棣	冯亦代	刘 宁	刘白羽
刘绍棠	朱 虹	朱子奇	吕同六	孙家晋
孙绳武	许磊然	沈大力	沈世鸣	李 芒
李文俊	李书敏	李明滨	李辉凡	李赋宁
杜 埃	陈 桑	杨燕杰	吴元迈	张 羽
张 黎	张敏生	陆梅林	范大灿	周宗贤
周珏良	林洪亮	柳鸣九	草 婴	施咸荣
殷 白	袁可嘉	夏树人	秦顺新	高 莽
高慧勤	钱善行	鹿 金	黄宝生	蒋际华
董衡巽	蒲华清			

中国卷编委会

主 编：陆梅林 殷 白

编 委（以姓氏笔画为序）：

王 火 史 莽 江晓天 邹荻帆 陆梅林
胡 可 殷 白

中国卷选编者（以姓名笔画为序）

小说：王 火 孙 吴 江晓天 杨希之 陆梅林
殷 白 黄 伊

纪实文学：史 莽 何 生 陶士和

散文杂文：史 莽 郑择魁

诗歌：邹荻帆

戏剧：左 莱 胡 可

内 容 简 介

本卷选入反映中国反法西斯斗争的话剧 6 个,歌剧、秧歌剧和京剧各 3 个,其中包括《子弟兵与老百姓》、《戎冠秀》、《红灯记》、《沙家浜》等。这些作品无情地揭露了日寇对中国人民犯下的滔天罪行,真实地再现了日本法西斯给中国人民心灵中留下的不可医治的创伤,高度颂扬了中华民族可歌可泣的英雄事迹,具有很高的艺术价值和史料价值。

编辑凡例

1.《世界反法西斯文学书系》是迄今为止国内外第一套全面、系统地介绍世界反法西斯斗争的优秀文学作品书系。

2.《世界反法西斯文学书系》按国别和地区分卷,共52卷:苏联10卷,法国4卷,德国、奥地利4卷,美国3卷,意大利3卷,日本2卷,西班牙、葡萄牙、拉丁美洲2卷,英国、澳大利亚、新西兰、加拿大2卷,欧洲多国2卷,东南亚1卷,阿尔巴尼亚、罗马尼亚1卷,波兰1卷,保加利亚1卷,南亚、西亚、非洲1卷,南斯拉夫1卷,捷克斯洛伐克、匈牙利1卷,朝鲜1卷,中国12卷,国名和地区名除个别例外情况,一般用该原著初版时的国名。

3.本书系侧重选收本世纪30—50年代出版的、产生了较大影响的作品,对个别有代表性的作品,在时限上有上溯或下延。体裁限于小说、诗歌、戏剧和纪实文学。中国卷另收有散文、杂文。

4.本书系中所收入的译著大部分是根据原著新译的,部分已出版过的中译本,均经过重译或修订。

5.对有多部重要作品的作家,原则上选收其一部。凡收入的作品,一般附有该作品版权记录及著、译者简介;节译作品附有内容介绍。

封面图：
和平鸽
毕加索 作
装帧顾问：
张守义
装帧设计：
金乔楠

目 录

编辑凡例.....	1
子弟兵和老百姓(三幕话剧).....	[中]丁里 1
戎冠秀(三幕报道剧).....	[中]胡可 65
粮食(独幕话剧).....	[中]洛丁 张凡 朱星南107
气壮山河(四幕话剧).....	[中]虞棘137
冲破黎明前的黑暗(四幕话剧).....	[中]傅铎191
东进序曲(八场话剧).....	[中]顾宝璋 所云平257
红鼻子参军(广场小歌剧).....	[中]李增援334
不死的老人(四幕歌剧).....	[中]邵子南351
牛永贵挂彩(七场秧歌剧).....	[中]周而复 苏一平394
白云鄂博(十六场京剧).....	[中]马少波417
沙家浜(十场京剧)	
.....	[中]汪曾琪 杨毓珉 肖甲 薛恩厚改编470
红灯记(十一场京剧).....	[中]阿甲 翁偶虹改编528
后 记.....	572

[中]丁 里

子弟兵和老百姓

(三幕话剧)

时间 一九四三年秋，在敌寇残酷扫荡中。

地点 北岳山区阜平×村一带。

人物 刘来福 民兵中队长。

来福妻

老 汉 老妖精。

奶 奶 老汉妻。

三 妮 老汉的孙女。

村 长

二 嫂 村长妻。

银官儿

迷糊子 游击组员。

老 张 退伍军人。

长官儿

病 人

小九子 羊倌儿。

二排长

歪把子 李志强，机枪班长。

文 书
刘三顺 战士。
王 勇
枪榴弹 战士。
张玉文 侦察员。
通信员
伤 员
刘玉玺 国特。
敌寇司令官
参谋官
饭冢小队长
日军军官
军 曹
侍从兵
卫 兵
松 井 一等兵。
龟 田 二等兵。
战士若干人
民兵若干人
日兵若干人
群 众

第 一 幕

〔十月的天气，正是紧张战斗，抢收抢种的时候。

〔村口。

〔笑。鼓掌欢呼之声大作。幕启。

歪把子 好哇，好身段呵，哈哈……

来福妻 三妮呵，你看你爷爷，要人命了，像那十七八的一样！

三 妮 （笑）真是！也不怕人家同志们笑话，叫我呵，哼……

文 书 哈哈……老妖精，你可别把你的老腰扭断了，先提醒你——咱们卫生员可治不了。

众 好！

老 汉 （学女人的声音）好的还在后头呢！

众 （大笑）……

老 汉 （作态，硬咳嗽两下）头些会子在山沟里坚壁了几天，把嗓子给冻坏了，可不受听呵！

众 （纷纷叫嚷）……

歪把子 别嚷啦，听着来了！

老 汉 （作态，学女人的声音）来了……噢！（先用嘴巴打了一通锣鼓，接着用秧歌戏的调子唱起来了）

李翠莲今年一十七呀，

再过上四年就二十一嗯呀！

咳，俺命不济呵，命不济呀……（抽噎）

一嫁嫁了个老女婿，哼——

（恢复原嗓）看吧，就像我这么大年纪，一个模子出来的。

三 妮 （跳着叫嚷）爷爷，你真不害臊！

众 （大笑）……

老 汉 （接唱）

那个老东西，比我爷爷还大上十一呀，

活像个褪了毛的老公鸡！

嗯呀，你说我命呵，为什么这么不济？（向歪）你说？

歪把子 哈哈，不知道！

老 汉 （向来福妻）你说！

来福妻 （笑）随你便顺嘴胡诌吧！谁知道你怎么编排。

老 汉 （接唱）

你说我命呵，为什么这么不济呀！

只因为——（转快板）因为什么？听着！

帮助军队不努力，

抗日工作不积极，嗯呵！（众鼓掌叫好）

我的命呵真不济，就像是，就像是……像是……（渐恢复本嗓音。突然向来福妻大声地、粗声粗气地）就算是像你吧！
……哈哈……

来福妻 哈哈……死不了的，……好！要真是我的话，我就把你这老公鸡杀吃了，还留到你这时候儿，哈哈……

三 妮 对，对，可对着咧！

众 （大笑）……

老 汉 完了完了，没有了，这不过是凑个热闹吧！对吧？同志们辛辛苦苦地打仗不说，还忙里偷闲，抽出空子来帮咱们老百姓们抢收抢种，忙活半天了，趁歇着的工夫，出个洋相逗大伙一乐呗，哈哈……

歪把子 好哇，我说老妖精，一般地说没问题呵！来！抽锅烟歇一下！

老 汉 看你，同志！来抽我的，这是阜平有名的西庄烟，来，来。

歪把子 没问题，（接过老汉的烟荷包）得抽一锅！

老 汉 你抓一把去吸吧！

歪把子 一般地说，这个可是有点……。

刘三顺 歪把子，当心犯纪律呵！

众 （笑）……

老 汉 看你说的同志，这可不犯纪律！抓一把，抓一把，叫鬼子糟蹋了，咱谁都抽不上。来，咱们大伙儿抽，谁抽烟的算一份儿！
要犯纪律的话算我犯的！对不对，二排长？

二排长 （笑，不语）……

老 汉 等你们再打了胜仗的时候儿，把鬼子的洋烟送咱两根抽抽就得了。

歪把子 没问题，两盒也没问题。

〔二人对火。

老 汉 哎，同志，你叫歪把子？这我倒不知道，你不是叫……李志强么？

歪把子 听他们瞎扯！

刘三顺 瞎扯？我说老汉，这是咱们机枪班长，外号人称歪把子，一挺歪把子机枪打得呱呱叫，就得了这个名儿，这是瞎扯呵？

老 汉 噢，三妮，去看看家里水烧开了没有，抬来给同志们喝，叫同志们闹一套好的咱们听！

三 妮 哼，人家不像你！（欲走）

老 汉 别忙！来，我告诉你，（小声地）叫你奶奶拣两把枣儿烧烧煮了里头，叫同志们喝起来香香的，（啧啧嘴）甜甜的——去吧！

三 妮 知道！（下）

老 汉 同志们来一个吧，呵？

老 张 对，欢迎欢迎，（指王勇）欢迎他唱一段……

老 汉 噢，臭妮呵，可把他忘了，这不用介绍，从这么小看着长大的。

王 勇 叫小名干什么呢！

众战士 （大笑）好，臭妮，臭妮，哈哈……给他记住。

老 张 对，咱们不欢迎王勇啦！就欢迎臭妮唱一段黑头吧！这是咱们三连的大活宝，外号人称火车头的便是他！

众 （欢叫）……

王 勇 我说老张，你这家伙顶捣乱，你到底站在什么立场？

老 张 群众的立场呗！

王 勇 群众还不要你哩！你才退伍几天呵，就群众的立场呗，刚

才你不是还站在军队的立场来么？

老 张 同志哎，时间，地点——这条件不同了呗！喂，不管怎么说吧，都是一样，来来来，二话少说，欢迎呵！鼓掌呵！（自己鼓起掌来）

众 （鼓掌）

老 汉 看你，嗨，唱一个吧，臭妮。

王 勇 看，又是——

老 汉 怕什么？连你爹在的时候，我还喊他小名哩，叫小名才亲哩！（向大家）唱吧。

王 勇 好，唱一段。这孩子是谁的？

老 张 中国人的，别扯淡了，唱吧！

王 勇 咳，真叫你们给闹昏头了。二嫂，二嫂呢？来，来，给你孩子。

二 嫂 你抱着吧！还累着你了？

王 勇 你抱远一点吧！不是别的，唱好唱赖的不吃劲儿。别吓着孩子，快点，来！

二 嫂 把孩子抱过来！

〔战士们把小孩传递着，有的喷的一声亲一下，……给了二嫂。

老 张 听着呵！

〔三妮与奶奶抬水上。

奶 奶 喝吧，同志们！趁着那热喝吧，这是枣水，里头煮上枣儿啦！……这会子那枣儿不是叫鬼子给踢蹬了么？打下来的给吃了，烧了，踩了……咳！连那枣树都给锯下来垒了那王八窝了，你们说，这不是骑着脖子拉屎，活作践人么！这不是，咳，往年哪，那枣儿往赖里说少着也打个几石子，屋顶上那枣儿一晒就晒个满满的，红彤彤的那么一大片，可这时候儿……

老 汉 看你这个罗嗦呵，这个人家同志们还不知道？（向众）来，喝水吧，同志们！臭——噢！王勇同志，润润嗓子，来！

奶 奶 你光说，吃点子枣儿，吃个一升二升的咱可不在乎，再说我小子也在队伍上，要不是鬼子狗日的……

三 妮 别说啦，奶奶！

众 （喝水）

二排长 麻烦你啦，老太太！

奶 奶 看这同志说的，这算得了什么，盼你们还盼不到呢，你们来了——我说同志（小声地）咱们百姓们可放心了，那鬼子狗日的，你光说，哎，我说同志，那鬼子……

三 妮 奶奶，怎儿了，看你又说不完了，真叫败兴！

奶 奶 你还管得住我？我像你这么大的时候，大人们说话，支棱着耳朵听着，看你这么点儿的黄毛丫头……

三 妮 真是的！爷爷，你看奶奶。

来福妻 大娘，来，咱们到那边坐，听同志们给咱们唱戏，可别说话，一说话，同志们就不唱了。

奶 奶 噢，噢行了，不说话。嗯，不说话，可不能说话，听唱戏可就不能说话么，要是听唱戏，一说话……

王 勇 （唱）

俺李逵做事真莽撞！

众 （齐声叫好）好……

老 张 好嗓子呵！

奶 奶 听，这嗓子真比那水桶都粗！

王 勇 （接唱）

也不知是何人假扮梁山一宋江。

太平庄，把人抢，

俺李逵一闻此言……此言，就龙格龙的冬，

身背着板斧来我把梁山上——梁山上。

杀死了日本小东洋，

问他敢不敢来“扫荡”，

俺要抗战保家乡！

众 （叫好，鼓掌）

老 张 不赖，不赖！

歪把子 一般地说，基本上完成任务了！

众 再来一个！再来一个！

二排长 中队长来一个吧！

中队长 不沾，不会闹！

来福妻 他不沾，还是同志们闹一个吧！

二 嫂 你就向着你男人！

老 汉 文书，你不是带着个（作样）口琴来么，吹一个！

众 好！好！

文 书 不沾了，口琴呵，口琴当了俘虏了，上一回作战的时候给丢了！

老 汉 啧啧，你看，那么，你唱一个吧！

文 书 不行……让我想一想，我看这么着吧，我唱一个。唱可是唱，咱们有一个条件，谁要会唱的就跟着一齐来。

众 行了，唱吧！

文 书 （唱）子弟兵、老百姓——

众 （合唱）

哎咳，子弟兵老百姓！

子弟兵和老百姓，咱们是一家人，

咱们是一家人来哟，才能打得赢呵！

咱们是一家人来哟，才能打得赢呵！

子弟兵、老百姓，

哎咳，子弟兵老百姓！

子弟兵和老百姓，咱们是一家人，

咱们是一家人来哟，赶走那小日本呵！

咱们是一家人哟，赶走那小日本呵！